



La Pelote du Chat !
Tricot, Crochet & Doudous

LEXIQUE ALLEMAND / FRANCAIS

| ALLEMAND | FRANCAIS |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| Abnahme | Diminution |
| Abnehmen | Diminuer |
| Abketten | Rabattre |
| Arbeit | Travail |
| Arbeit einstellen | Arrêter |
| Arbeit wenden | Tourner l'ouvrage (travail) |
| Aufnahme oder zunahme | Augmentation |
| Aufnehmen oder zunehmen | Augmenter |
| Doppelstabchen | Double bride |
| Durchziehen | A travers |
| Eine oder mehrere Schlingen abmaschen | Couler une ou plusieurs boucles |
| Feste Masche | Maille serrée |
| Garn oder Faden | Fil |
| Hakelnadel | Crochet |
| Halbes Stabchen | Demi-Bride |
| Im Wechsel | Alternativement |
| Kettmasche | Maille coulée |
| Kreuzen | Croiser |
| Links | Gauche (à) |
| Luftmaschenkette | Chaînette |

| | |
|--|-------------------------------------|
| Luftmasche oder Kettmasche | Maille en l'air ou maille chaînette |
| Mal | Fois |
| Masche | Maille |
| Muster oder Stich | Point |
| Nadel | Aiguille |
| Rand oder Kante | Lisière |
| Randmasche | Maille lisière |
| Rechts | Droite (a) |
| Reihe | Rang |
| Ruckseite | Envers (de l'ouvrage) |
| Schlinge | Boucle |
| Schlinge durchholen | Tirer une boucle |
| Stabchen | Bride simple |
| Übergehen | Sauter |
| Umschlag | Jeté (faire un jeté) |
| Unter | Sous |
| Von hinten einstechen | Derrière (par) |
| Vorderes oder hinteres Maschenglied | Brin avant ou arrière |
| Vorderseite | Endroit (de l'ouvrage) |
| Vorreihe | Rang précédent |
| Zur Runde schlieBen | Fermer en rond |